

TRACTATENBLAD
VAN HET
KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1972 Nr. 117

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk
België en het Groothertogdom Luxemburg houdende eenvormige wet
inzake gevaarlijke werktuigen, met Bijlage;
Brussel, 11 maart 1970*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1970, 65.

Op 31 juli 1972 is te Brussel een Proces-verbaal tot verbetering van artikel 2, eerste en derde lid, en van artikel 13 van de onderhavige Overeenkomst voor het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg ondertekend.

De materiële inhoud van het Proces-verbaal luidt als volgt:

Bovenbedoeld eerste lid van artikel 2 dient derhalve als volgt te worden gelezen:

„1. Het Comité van Ministers, bedoeld in artikel 15, a), van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, stelt bij beschikking de teksten vast voor de uitvoering van de artikelen 2, 3, leden 1 en 5, en 4, lid 4, van de eenvormige wet.”

Bovenbedoeld derde lid van artikel 2 dient derhalve als volgt te worden gelezen:

„3. Er mogen geen andere uitvoeringsbesluiten van de artikelen 2, 3, leden 1 en 5, en 4, lid 4 van de eenvormige wet worden vastgesteld dan die bedoeld in lid 2.”

Bovenbedoeld artikel 13 dient derhalve als volgt te worden gelezen:

„Ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, worden de bepalingen van deze Overeenkomst, die van de eenvormige wet, alsmede die van de besluiten ter uitvoering van de artikelen 2, 3, leden 1 en 5, en 4, lid 4 van die wet, voor de toepassing van de Hoofdstukken III, IV en V van dat Verdrag als gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen.”

Door de ondertekening van dit proces-verbaal worden de originele teksten van de Overeenkomst geacht overeenkomstig het bovenstaande te zijn verbeterd.

Le premier alinéa de l'article 2 susmentionné doit dès lors se lire comme suit:

„1. Le Comité de Ministres prévu à l'article 15, a), du Traité instituant l'Union économique Benelux établit, par voie de décision, les textes destinés à l'exécution des articles 2, 3, alinéas 1 et 5, et 4, alinéa 4, de la loi uniforme.”

Le troisième alinéa de l'article 2 susmentionné doit dès lors se lire comme suit:

„3. Il ne peut être pris d'autres arrêtés d'exécution des articles 2, 3, alinéas 1 et 5, et 4, alinéa 4, de la loi uniforme que ceux prévus à l'alinéa 2.”

L'article 13 susmentionné doit dès lors se lire comme suit:

„En exécution de l'article premier, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispositions de la présente Convention, celles de la loi uniforme, ainsi que celles des arrêtés pris en exécution des articles 2, 3, alinéas 1 et 5, et 4, alinéa 4, de cette loi, sont désignées comme règles juridiques communes pour l'application des Chapitres III, IV et V dudit Traité.”

Par la signature du présent procès-verbal, les textes originaux de la Convention sont considérés comme étant rectifiés dans ce sens.

D. GOEDKEURING

De Overeenkomst, zoals verbeterd door het in rubriek B afgedrukte Proces-verbaal, behoeft ingevolge artikel 60, tweede lid, der Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te kunnen treden.

E. BEKRACHTIGINGG. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 65.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 65.

Voor het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1972, 86.

De Overeenkomst is in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 27 mei 1970 (*Bijl. Hand. II* 1969/70-10 672, nr. 1).

Uitgegeven de vierentwintigste oktober 1972.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. K. N. SCHMELZER.